

Inhaltsverzeichnis

Vorwort: Professor Andrzej Kałny zum 65. Geburtstag	11
Beruflicher und wissenschaftlicher Werdegang von Prof. Dr. habil. Andrzej Kałny	15
Schriftenverzeichnis von Prof. Dr. habil. Andrzej Kałny	23
Teil I.	41
<i>Franciszek Grucza</i> Zu den traditionellen Deutungen der Bezeichnung „(die) Germanistik“ und der gegenwärtigen Komplexität der mit ihrer Hilfe weltweit hervorgehobenen Wirklichkeitsbereiche.....	43
<i>Ulrich Engel</i> Die Verbativergänzung.....	67
<i>Werner Abraham</i> SOV – SVO/VSO – OVO oder T3: Deutsch – Englisch – Polnisch: Unterspezifikation, die erst UG ausmacht	75
<i>Michail L. Kotin</i> Modalitäten im Sprachkontrast: Nochmals zu der Aspektualität-Modalität- Schnittstelle	105
<i>Hans-Jörg Schwenk</i> Aspekt und Aktionsart: Simplicia und Derivate im deutsch-polnischen Vergleich	119
<i>Zygmunt Tęcza</i> Analogie und Kontrast: Einige Bemerkungen zur epistemischen Modalität deutscher und englischer Modalverben.....	133
<i>Mariola Wierzbicka</i> Interne Terminierte vs. interne Nicht-Terminierte der Geschehen in den kausalen, konditionalen und konzessiven Adverbialsatzgefügen im deutsch-polnischen Sprachvergleich.....	147
<i>Olga Kostrova</i> Bedingungssätze und äquivalente Strukturen in deutsch-russischen Parallelkorpora (anhand des Rechenschaftsberichts des UNO-Generalsekretärs)	161

Teil II.	173
<i>Heinz Vater</i>	
<i>i</i> -Bildungen im Deutschen	175
<i>Eugeniusz Rajnik</i>	
Adjektivische Zusammenbildungen mit substantivischer Basis in der deutschen und dänischen Gegenwartssprache	199
<i>Vladimir Kaliuščenko</i>	
Deethnonymische Derivation im Deutschen und Ukrainischen	215
<i>Monika Bielińska</i>	
Paratexte. Lernerwörterbücher des Deutschen und des Polnischen im Vergleich	223
<i>Ryszard Lipczuk</i>	
Englische Entlehnungen in fremdwortbezogenen Wörterbüchern, mit besonderer Berücksichtigung des Petri-Wörterbuchs (1929)	239
<i>Agnieszka Poźlewicz</i>	
Die exklusive Operatorpartikel <i>nur</i> als Komponente deutscher Phraseologismen in <i>Langenscheidt. 1000 idiomów niemieckich.</i> Versuch einer korpusbasierten Analyse	253
<i>Roman Sadziński</i>	
Existenzformen der Sprache als Folie der Sprachanalyse	267
<i>Lucyna Wille</i>	
Phraseologismen mit Tiernamen im Polnischen, Deutschen, Englischen, Schwedischen und Spanischen: Eine komparative Untersuchung	281
<i>Czesława Schatte</i>	
Der phraseologische Kochtopf: kulinarischer Wortschatz in deutschen und polnischen Phraseologismen	297
<i>Dominika Janus</i>	
Zur phraseologischen Kompetenz polnischer Germanistikstudierender	313
Teil III.	327
<i>Urszula Topczewska</i>	
Entlehnungen im Deutschen zwischen Eleganz und Affektiertheit	329

<i>Silvia Bonacchi</i> Scheinbeleidigungen und perfide Komplimente: kulturologische Bemerkungen zur obliquen Kommunikation in interkultureller Perspektive ..	341
<i>Olena Materynska</i> Teil-Ganzes-Beziehungen im interkulturellen Vergleich	357
<i>Ewa Żebrowska</i> Die Grenzen der Textualität. Die Grenzen der Textlinguistik	371
<i>Iwona Bartoszewicz</i> Darstellungsmöglichkeiten des rhetorischen Wirkziels <i>ethos</i>	383
<i>Danuta Olszewska</i> Wissenschaftliches Schreiben in der Fremdsprache Deutsch: linguistische Überlegungen und didaktische Vorschläge	395
Teil IV.	417
<i>Stefan Michael Newerkla</i> Von Vordenkern in der deutsch-slawischen Sprachkontaktforschung bis Andrzej Kałny	419
<i>Józef Wiktorowicz</i> Der Einfluss des Polnischen auf die deutsche Kanzleisprache in Krakau	433
<i>Izabela Olszewska</i> <i>A schprichwort is a wuhrwort</i> . Das Bild der Ostjuden am Beispiel der Übersetzung von jüdischen Sprichwörtern und Redensarten	441
<i>Oleksij Prokopczuk</i> Textinterne Mehrsprachigkeit. Motive und Effekte	453
<i>Katarzyna Lukas</i> Zur Mehrsprachigkeit bei W.G. Sebald.....	463
<i>Jens Stüben</i> Günter Grass und die Sprachwissenschaft. Bemerkungen zu <i>Grimms Wörtern</i>	485
Zu den Autorinnen und Autoren	509